

BESTAO 翻译《关于欧洲共同数据空间》工作人员工作文件



文件简介：

本文件旨在概述为响应欧洲数据战略而在各部门或领域开发的欧洲共同数据空间首先，本文件站在横向角度展开介绍，其中包括欧洲共同数据空间的概念（第 2 节），数据治理方面和立法措施（第 3 节），必要的数据 IT 基础设施，以及包括欧盟在该领域的资金支持计划（第 4 节）。其次，它描述了欧洲数据战略中宣布的联合了十个部门的欧洲共同数据空间以及在 2020 年 12 月宣布的媒体部门欧洲共同数据空间，以及在 2021 年 11 月宣布的文化遗产部门（第 6 节）的现状，同时认识到在其他部门，如旅游和建筑部门，发展欧洲共同数据空间的重要工作也正在进行（第 5 节）。

文件名称：

《关于欧洲共同数据空间》

作者：

欧盟委员会

发布时间：2022 年

文件信息

41 页，29198 中文字

文件链接

<https://ec.europa.eu/newsroom/dae/items/736383/default>

翻译日期

2022 年 3 月

译者

百思韬

编辑

百思韬

1.简介¹

2020年2月19日的欧洲数据战略²宣布，为了加快欧洲经济发展，利用数据价值造福欧洲社会，委员会将在战略经济部门和公共利益领域投资欧洲共同数据空间。该战略指出，它最初将支持十个数据空间，但更多的数据空间也可能随之而来，最终创建一个欧洲数据空间——一个真正的数据单一市场。

在2021年3月25日的结论中³，欧洲理事会认识到“需要加快创建共同数据空间，包括确保对数据的访问和互操作性”，并邀请委员会“介绍为建立2020年2月欧洲数据战略中宣布的部门数据空间所取得的进展和剩余的必要措施”。

本文件旨在概述为响应欧洲数据战略而在各部门或领域开发的欧洲共同数据空间首先，本文件站在横向角度展开介绍，其中包括欧洲共同数据空间的概念（第2节），数据治理方面和立法措施（第3节），必要的数字IT基础设施，以及包括欧盟在该领域的资金支持计划（第4节）。其次，它描述了欧洲数据战略中宣布的联合了十个部门的欧洲共同数据空间以及在2020年12月⁴宣布的媒体部门欧洲共同数据空间，以及在2021年11月宣布的文化遗产部门⁵（第6节）的现状，同时认识到在其他部门，如旅游和建筑部门，发展欧洲共同数据空间的重要工作也正在（第5节）。

数据对我们的生产、消费和生活方式有着越来越大的影响。欧洲共同数据空间的经济和社会效益清单很长，其范围从更有意识的能源消费，到智能交通、精准农业和更好的医疗保健。

新冠肺炎大流行突出了数据、数字技术和基础设施在我们生活中的关键作用，并展现了我们的社会和经济如何才能进一步受益于数字解决方案。在这种特殊情况下，一个运作良好的欧洲共同健康数据空间，已被欧洲理事会标记为优先举措之一，并将在未来应对潜在的健康大流行病方面发挥关键作用。

2021年3月9日，委员会在《2030数字指南针：欧洲数字十年之路》（2030 Digital compass : the European way for the digital decade）⁶中，提出了其愿景，并提出了一系列欧洲在2030年实现数字转型的措施。欧洲共同数据空间战略部门和领域的发展将对加速这些领域的数字化转型和实现数字化十年目标作出重要贡献。

显然，通过建立欧洲共同数据空间来加强数据及其社会经济潜力，在欧洲的

¹ 本工作人员工作文件中表达的观点仅代表委员会各部门的观点，不代表欧盟委员会。

² COM(2020)66 final.

³ 欧洲理事会成员的声明，2021年3月25日。

⁴ COM/2020/784 final.

⁵ C(2021)7953 final.

⁶ COM(2021)118 final.

It is the end of preview.
Should you need the full text,
please sign in and place an order